

Szerkesztési iroda:
Nagybecskerek Zápolya-
utca 1. hová a lap szel-
lemi részét illető min-
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:
Pleitz Fer. Pál könyv-
nyomdája Nagybecske-
rek, Zápolya-u. 1. hová
a hirdetések, előfizetések
és a lap szétküldésére
vonatkozó felszólalások
intézendők. Telefon 21.

TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:
Egész évre — 24 K
Félévre — 12 K
Negyedévre — 6 K
Egyes szám ára 8 fillér.

Hirdetéseket
a kiadóhivatal vesz föl.
Azonkívül az összes hir-
detési irodák. :: ::

Megjelenik vasár- és
ünnepnapok kivételével
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1913.

XLII. évfolyam, 263. szám.

Szombat, november 15.

A jegyzők fizetésrendezése.

— nov. 15.

A képviselőház legutóbbi ülésének egyik legérdekesebb és legnevezetesebb pontja tagadhatatlanul a községi jegyzők illetményeinek szabályozásáról szóló törvényjavaslat volt. Égető, sürgető szükségé vált már, hogy a magyar községeknek ez a nagy horderejű kérdése megoldassék, hogy a hazafias, buzgó jegyzői karnak jogos kívánságai, éppen a nehéz időkben, a lehetőség szerint teljesíthessék.

Szeretettel, a községek és a jegyzők iránti meleg rokonérzettel mérlegelte a képviselőház ezt a kérdést. Rövid, de tartalmas vita keletkezett, amelynek igazi fénypontja Sándor János belügyminiszter beszéde volt, aki nemcsak a kérdést világította meg teljesen, de egyben győnyörű vlágításban mutatta be a kormány reformtörekvéseinek irányát is. Ahogy a belügyminiszter a községi jegyzők szerepét és hivatását méltatta, ahogy a községi életnek jelentőségét a magyar állami és társadalmi életben bemutatta, ahogy beszédéből kisugárzott a falusi népeletnek ismerete és meleg szeretete, az lelkes és felmelő hatással volt minden hallgatóra.

Beszédében megcsendült a meleg elismerésnek, a méltánylásnak az a hangja, amely nélkül nem lehet szólni a jegyzőkről, akik az ország periferiáin, ahol oly nehezek a viszonyok, emberfölötti erővel és lankadatlan kitartással, lelkiismerettel munkálkodnak. Mert hiába épülnek

fel közigazgatási épületeink oly modernül, hiába történik gondoskodás arról, hogy a hozott törvények modern szellemben legyenek megalkotva és hiába való az az igyekezet is, hogy a felmerülő közszükségletek mindenkor megfelelő rendeletekkel elégíthessék ki. Mindez csak írott malaszt maradna, ha nem volna odalenn a községben, a periferiákon mindenütt egy lelkes, buzgó ember, aki kötelességtudással, hozzáértéssel igyekszik ezeknek a törvényeknek, ezeknek a rendeleteknek érvényt szerezni.

Ezeknek az embereknek a fizetésrendezését nem lehetett tovább halasztani. El is ment a kormány a végsőkéig, a legkiterjedtebb határig. Elment addig, hogy most közel négy milliónyi összeget fordít a jegyzői fizetések újabb emelésére. Négy milliót ad erre az állam. Hogy ez mekkora összeg, arról számot ad az, hogy amikor a vármegyei tisztviselők fizetésrendezéséről volt szó, csupán egy millióban állapított meg a határ és ebből az összegből nemcsak a tisztviselői fizetések rendezése, hanem más városi szükségletek fedezése is kellett, hogy kiteljék.

Magukra a jegyzőkre nézve is sokkal megnyugtatóbb, közönségükkel szemben rokonszenvesebb és az ország teherviselési képessége szempontjából is helyesebb, hogy ennél a mostani illetmény-rendezésnél nem vétetett igénybe a községek anyagi ereje. És ez az indoka egyuttal annak, hogy többek között a segédjegyzők lakbérrendezése nem vétetett fel a javaslat keretébe, ami tudvalevőleg azzal járt volna, hogy a községeket kellett volna

a lakberek kiegészítésére kötelezi. Ez pedig nem egy és nem is tíz, hanem néha száz perccel növelné a pótdót.

Mindazonáltal a segédjegyzőkkel szemben is megvan a javaslatban a teljes méltányosság. Kezdik a fizetést 1400 koronával, haladhatnak 2000 koronáig s ha időközben jegyzőkké választatnak meg, itt 2000 korona alapilletményvel kezdik s eljuthatnak addig a fokig, ameddig a lelkes, a tanító és más velük hasonló téren működő elér.

A családi pótlék kérdése is gondos megfontolás tárgya volt akkor, amikor a javaslatot elkészítették. Akadálya volt azonban ennek az, hogy a nem állami tisztviselők, tehát a községi tanítók, lelkészek és városi tisztviselők részére családi pótlék állami javadalmaszából nem adatott senkinek. Ezt az elvi akadályt nehéz lett volna áttörni, mert az állami életben az a következménye lett volna, hogy más tisztviselői kategóriák is ugyanazon igényekkel léptek volna fel.

A jegyzői állással összekötött fizetések tehát rendezettek. Ami részben nem sikerült most, az orvoslásra talál majd akkor, amikor a nagy községi reform ideje elkövetkezik és akkor a jogvégzett és a magasabb kvalifikációval bíró fiatal emberek sem fogják szégyelni azt, hogy működésüket odalenn kezdjék meg és hogy fokozatosan eljussanak a felső fokokra is és magukkal vigyék oda a falunak ismeretét, a népnek szeretetét.

Neked irom.

Fehér a ruhád. Csipkéje könnyű,
Hóvirág-szirom: hulló gondolat.
Parányi felhő gyöngy-ezüst égen,
Csillagok alatt.

Keskeny kezeden brilliáns gyűrűk,
Drágaköszivek dobbanás nélkül.
Mint a harmatot májusi reggel,
Viseled ékül.

És szép vagy. Méla, merengő szemű,
Szőke hajadon omló, játszi fény...
Elér-e hozzád ez a semmiség,
Tört szív, költemény.

Csergő Gábor.

Mért nincs böcsületes ember Ladányban.

Aszondja a Jóska gyerek édes apjának,
Bürgés Pál uramnak:
— Édes apám, a Fürgé András bátya
mindennap szalonnás kenyeret ad a Bod-
rinak.

— Mit nem mondasz, — tűnődött a
gazda kissé megütődve.
— Bizony, — erősíti Jóska gyerek, —

tegnap mán tarkón is simogatta ő kegyelme.

— Oszt kezes vót?
— Csakugy, mint kendhez.
Bürgés gazda kissé eltűnődött. Aztán
elszántan bökte ki a szót:
— Hát az se baj, fiam.

Ugyanez időtájt Fürgé András uram
az asszonnyal tárgyalt nagy bizalmasan:
— Sára te, az idén két hizót adunk el.
— Hát még mi nem kéne kendnek,
— förmed rá az asszony, — csak még nem
is ölnénk a télen?

— No még ilyet, — szól a gazda. —
Olyant ölnék asszony, hogy elég se lesz
a zsiros bödön.

Sára nénénk pedzett valamit.
— Csak osztán rajt ne vesszen kend,
mint a fűnácokon.

Egy napon hajnali harangszóra, meg-
áll Fürgé uram szekere Bürgésék por-
tája előtt.

— No gyün-e kend is át a benki
réven?

— Aztán hova? — kérdi Bürgés Pál.
— Tarpára mék ezzel a hizóval, oszt

viszek egy kis szüzdohányt is. Csak elkél
karácsonyig.

Bürgés uram müértőleg tekintett a
saroglya alá.

— El. El bizony, — erősítette meg-
győződéssel. — Na jó szerenésével járjon
az uton.

Fürgé András elkaptatott.

Néz utána, néz, néz Bürgés Pál, aztán
megállapítja csendesen:
— Tehát ma éccaka. — Ezzel fordul
befelé.

Fürgé uram átment ugyan a benki
réven, de nagy kerülővel Mándokra visz-
zatért. Ott eladta a hizót és várt nap-
nyugodásra türelmesen...

Azalatt pedig Bürgés Pál uram, aki-
nek fejében szintén tetézve volt az ész,
a Jóska gyerekkel rendelkezett.

— Jóska fiam, jól kend meg a kis
szekér tengelyét, a saroglyába pedig két
átalvető szalma is legyen.

— Hát széna hány porció? — kérdi
a fu.

— Azt hagyhatod.

Jóska gyerek értetlenül bámult az
apjára. Széna se kellenék?

— Ne törd a fejed, nem vagy te mi-
niszter.

Szenzáció!

Előleges Mozi jelentés.

Szenzáció!

A városi színházban

folyó évi november hó 19-én és 20-án **FEDÁK SÁRI**

f. é. november hó 21. és 22-én **Posquall osodás fővételé:**

Márta

egy asszonyi karrier története 5 fölvonásban Irta: Nadas Sándor

Főszereplő: **FEDÁK SÁRI.**

Pompeji végnapjai.

Edward Bulwer világhírű történelmi regénye után 6 részben.

Jegyek már kaphatók a Mozi pénztáránál.

921-64

A mozi kollekción fűtve van

Városi közgyűlés.

— A tárgysorozat. —

Nagybeeskerek, nov. 15.

Nagybeeskerek város képviselőtestülete, mint már jeleztük, november 17-ikén, hétfőn közgyűlést tart, amelynek tárgysorozatát itt adjuk:

1. A honvédelmi miniszter leirata új honvédlaktanya építése tárgyában.
2. A törvényhatósági bizottság jóváhagyó határozata a községi közigazgatási tanfolyam telkére megszavazott hozzájárulási összeg tárgyában.
3. U. a. határozata a köztisztasági szabályrendelet módosítása tárgyában.
4. A törvényhatósági bizottság határozata a városi szervezési szabályrendelet tárgyában.
5. U. a. határozata a városi nyugdíj-szabályrendelet tárgyában.
6. Székesfehérvár törvényhatóságának átirata az alkotandó városi törvényre vonatkozó felirat tárgyában.
7. A városi tanács javaslata a mozgófényképes színházakra vonatkozó szabályrendelet tárgyában.
8. U. a. javaslata a városi színház bérbeadása tárgyában.
9. U. a. javaslata a gépfegyverosztály lovainak állandó elhelyezése tárgyában.
10. U. a. a pénzügyi szükséglet mikénti fedezése tárgyában.
11. U. a. a városi leltár mikénti vezetése tárgyában.
12. U. a. a városi és árvapénzek mikénti elhelyezése tárgyában.
13. A városi legtöbb adót fizetők névjegyzékének kiigazítására kiküldött bizottság jelentése.
14. Hivatalos jelentés a szeptember és október havi pénztárvizsgálatról.
15. Torontálvármegye kir. tanfelügyelőjének átirata iskolagondnoksági tagok választása tárgyában.
16. Hivatalos jelentés a színháznak mozgóképes előadások céljára való bérbeadása tárgyában.
17. A v. t. javaslata a városi villammű szénszükséglete tárgyában.
18. A városi tanács javaslata k. Kniesz István illetősége tárgyában.
19. U. a. javaslata Lukinich Károly Antal illetősége tárgyában.
20. U. a. javaslata Rilli Teréz illetősége tárgyában.
21. Dungyerszki Lázár és fia kérvénye a megszavazott szőnyeggyári segély

Vacsora után, melyhez elegendő bo-roeska is jutott, így szólt a gazda:

— Kilenc óraker befogod a Feckét, egy lovon megyünk.

— Ejnye, ejnye, — tűnődött a Jóska gyerek — de fura módit kezd az én apám uram.

Elindultak, egyenest Fűrge uram tanyája elé. Nem nagy suttymmal intéztek az ügyet, félóra multán már a saroglyában hevert Fűrge Andrásék disznaja. Megszólt a gazda:

— No gyerek, hajtsuk haza.

Jóska gyerek tekergette egyre a fejét. No de ilyet, no de ilyet. Végül is ki-tör a szó belőle.

— Édes apám, tudja kend, hogy mi lopni vótunk?

— A végit várd be kölyök, — intette le az apja.

Hazatérve elhelyezték a hizót oda, ahol az övéi tanyáztak, azokat meg át-esapták a szérübe. Jóska gyerek pedig egyre csak a fejét csóválta. Hát amikor apja kiadta a parancsot, hogy nem feks-zünk le fiam, csak így a sötétben hallga-tózzunk egy kicsit. Kulaacsos, pipaszóval rövidítette az időt. Néha-néha odanyuj-totta a kulacsot.

esedékes részletének kiutalványozása tár-gyában.

22. A városi tanács jelentése a szin-házi buffet bérbeadása tárgyában.

23. Engel Ferenc fiúnevelőintézeti tu-lajdonos kérvénye fagesély és világítási kedvezmény iránt.

24. A helybeli szerb jótékony nőegy-let beadványa fűtőanyag engedélyezése iránt.

25. Stagelschmidt József városi nyom-dász kérvénye illetményeinek újbóli meg-állapítása iránt.

26. Molnár József és társai bérkocsi-sok kérvénye a viteldij emelése iránt.

27. Hubert Lipót kérvénye fizetés-emelése iránt.

28. Kerekes Mátyás gimnáziumi szolga kérvénye fagesély iránt.

29. Réber Ferenc gimnáziumi iskola-szolga kérvénye villanyvilágítás tár-gyában.

30. A vágóhídi személyzet kérvénye köszén és díjtalan világítás engedélyezése iránt.

És a netán még beérkező tárgyak.

HIREK.

IDŐJÁRÁS.

A nagybeeskereki meteorológiai állomás időjárás-jelentése.

November 15.

Barométer emelkedik 748.8. Délután 1.38 óraker: Hőmérő 11.9 C°. Hőmérséklet: maximum 14-ikén 13.7 C°, min. ma reggel 6.7 C°. Csapadék 6.5 mm. Felhőzet Nb10, esik. Szélirány és erősség S1. Jósolat a következő 24 órára: Változóköny, szeles, sok helyütt csapadék, hűvösebb.

Jelmagyarázat: A barométer állása a déli leolvastást tünteti fel a helyi magasságra való átszámítás nélkül; 0° C-ra redukálva. Maximum és minimum este 8 óra 38 perctől másnap este 8 óra 38 percreig; reggel 6 óra 38 perctől másnap reggel 6 óra 38 percreig; felhőzet Ci = fűrtösfelhő, Cu = gomolyfelhő, St = rétegesfelhő, Nb = esőfelhő, Ci-St = felhőfátyol, Ci-Cu = bárányfelhő, Cu-St = réteges gomolyfelhő. Szélirány: N = észak, S = dél, W = nyugat, E = kelet. Felhőzet nagyság: 0 = tiszta ég, 10 = teljesen borult. Szélereősség: 0 = szélcsend, 8 = nagy vihar.

— **Esküvő.** Ifj. Rigó István, az Első magyar általános biztosító társaság tisztviselője ma délelőtt 9 óraker tartotta es-

— Ihatsz fiu!

Egyszer Jóska csak fölnessel.

— A . . . ! Valami szekér zörög.

Rábólint a gazda.

— Igön. Fűrge András most lopni vissza a disznáját. Most már lefekhetünk fiam.

Fűrge András hazatért.

— No anyjuk, hoztam hizót, pedig fáimat. Az istállóba zártam, hogy össze ne marakodjanak. Hajnalba ölnék . . .

Még meg se kondult a harang, már ki-ment az asszony körültekinteni. Egyszer csak rohan be nagy zsörtölődve:

— Marha kend, tisztán marha kend, — hiszen a saját hizónkat lopta el!

Andris gazdát mintha fejbe ütötte volna valaki. Kisiet, hogy megnézze a csodát. Hát biz az ugy van, ott a fülén a Fűrgeék jele. Csak vakarja a tarkót nagy keservesen. Hejnye, hejnye, fura eset.

— Mondtam én ugy-e, hogy nagy marha kend.

— Nem az a baj, de hogy az a baj. Az a baj, hogy nincs má böcsületes ember Ladányban, ha már a szegény Fűrget is meglopik.

Bükkös Kropf Ferenc.

SANATORIUM

NAGYBEESKEREKEN.

FÖLVÉTELTNEK MINDENMŰ BETEGEK EGÉSZ ÉVEN AT.

TELEFON: 101

Dr. HEINERMAN.

134-x.14

küvőjét Berényi Irmával, Berényi Bódog vaskereskedő leányával. A polgári esketés után az új pár a róm. kath. plébánia-templomba ment, ahol Magyarai Pál apátplébános az egyház áldását adta reájuk.

— **A torontali delegátusok.** A képviselőház tegnapi ülésén a torontali képviselők közül a delegáció tagjaivá megválasztották: Dániel Ernő bárót, Karátsonyi Jenő grófot, Pap Géza bárót és Tallián Béla bárót.

— **Ülések a városnál.** A városházán ma délelőtt 11 óraker dr. Perisics Zoltán polgármester elnöklésével ipar-és árvauülés volt, amelyen kisebb folyó-ügyek kerültek elintézés alá.

— **A szabadliceum előadása.** A Torontálmegyei Magyar Közművelődési Egyesület nagybeeskereki szabadliceuma folyó évi november hó 16-án az állami felső kereskedelmi és polgári iskola disztermében előadást tart a következő programmal:

I. „Cigánybáró”-egyveleg. Osztie Béla vezetésével, Strus Serafin és Rad d Ilma közreműködésével előadja az ifjúsági zenekör.

II. Vulkanok és geysirek. Irta és vetített képek bemutatásával előadja Perl Mihály áll. felső keresk. isk. tanár. Az előadás főbb pontjai: A vulkanizmus elmélete. — Vulkanok, geysirek. — Tüzhányók megoszlása a földön. — A Vesuv. Observatorium. — A Vesuv kitörése. — Látogatás Pompejiben. — Az Aetna. — A Stromboli. — Az ischli vulkánikus alakulások. — A Pic Teneriffa. — A Caldera a Kanári-szigeteken. — A Fudsi Yama. A Sierra Nevada vulkanikus képződései. Uj-Seeland vulkánja. — Kilameai lávamező. — Havai lávakatarakta. — Pihenő tüzhányó. — Lachi tó. — Izland geysirei. A Yellowstone-parkban.

Az előadás délután 5 óraker kezdődik s a közönséget kéri a pontos megjelenésre. Belépődij nincs.

— **Az első női gyógyszerész Torontálban.** A m. kir. belügyminiszter Halmos Ilona okl. gyógyszerésznőnek, Halmos József városi tanácsnok jeles képzettségű leányának a torontálmegyei Istvánföldre községben gyógyszerérteljegyet engedélyezett. A hír annyiból is érdekes, mert Halmos Ilona az első női gyógyszerész Torontálban, az egész országban pedig a negyedik női gyógyszerész, aki patika-jogot kapott.

— **Városi szabályrendelet a mozikról.**

A városi mozi bérbeadása. Nagybeeskereken ezideig a mozgófényképes előadások, illetőleg mozgóképes színházak ügyei rendszeresen szabályozva nem voltak s rendelkezések esetében csak az általános intézkedések keretében lehetett eljárni. Ez a körülmény arra indította a városi tanácsot, hogy a „Mozgófényképes színházak létesítése és üzemeltetése” cím alatt szabályrendeletet dolgozzon ki, amely azután speciális intézkedésével a mozik működését szabályozza. A város területén a jelen esetben csupán egy mozi működik s ez is házi kezelésben,



VÉDJEGY „MODIANO” A LEGDRÁGÁBB A LEGJOBB!
CLUBSPECIALITÉ
 Orvosi tanácsra úgy a hivatalok mint a laposkák nyomtatlanok, de mindenikben benne van víznyomással a védjegy és a gyáros aláírása: J. Z. Modiano

mindazonáltal a mozivállalatok rohamos térfoglalása folytán a városi tanács szükségesnek tartja megfelelő szabályrendelet alkotását s ezt a szabályrendeletet most el is készítette. A szabályrendelet különösebb intézkedései ezek:

Megköveteli a város, hogy a vállalkozó 10.000 K kauciót tegyen le;

a műsort a rendőrhatalóság által minden esetben megvizsgálta;

16 éven aluli gyermekek kísérők nélkül az ifjúsági előadásokon kívül a mozi nem látogathatók;

a vállalkozó kihágás esetében 100 K-ig büntethető, engedélye pedig bevonható.

Elsőfoku hatóság a rendőrkapitányság, másodfoku az alispán, harmadfoku a belügyminiszter.

A mozisabályrendeletet úgy a tanács, valamint az állandó választmány ülésén elfogadták s most a hétfői közgyűlés elé kerül.

Itt emlíjük meg, hogy a városi Modern Mozi bérbeadására kiírt pályázatra beérkezett egy ajánlatot, amelyet Geiduschek Ignác, a jelenlegi mozibérlő tett, a tanács kedvezőtlen jövedelmi szempontokból az ajánlatot nem fogadta el s kéri a hétfői közgyűléstől a pályázat újbóli kiírására szóló képviselőtestületi megbízatását.

— **Az Oltáregylet kulturestélyei.** A nagybecskereki Oltáregylet fiókja, mint tavaly, úgy az idei Adventben is megtartja a szokásos és kedvelt estélyeket és pedig Advent minden esütörtökén d. u. fél 6 órai kezdettel. Ezek az estélyeken városunk legjelesebb műkedvelői fognak közreműködni. Az előkészületek már nagyban folynak és így a meghívott közönségnek ismét kellemes művészi estélyekben lesz része. A műsort legközelebb teszik közhírré.

— **A 29-ik gyalogezredet nem helyezik el.** Egyes fővárosi lapok temesvári tudósítás alapján azt írják, hogy a nagybecskereki 29-ik gyalogezredet Temesvárról és Nagybecskerekéről Bécsbe helyezik át s helyükbe a 96-ik gyalogezred kerül. Illetékes helyen érdeklődtünk a hír iránt s azt a felvilágosítást kaptuk, hogy a 29-ik gyalogezredet nem helyezik át. Esetleg csak annyi történik, hogy a nagybecskereki zászlóalj legénységét Temesvárra helyezik s ide más zászlóalj jön.

— **A városi színház bérlete.** Megírtuk, hogy a város polgármestere a Torontál-vármegyei színházi bizottságot a városi színháznak a színházi bizottság által történendő bérbevétele tárgyában, tekintettel az év végén lejáró szerződésre, új ajánlattételre hívta föl. A színházi bizottság megtette a lapunkban már részletesen ismertett ajánlatát, amelyet a város tanácsa, valamint az állandó választmány elfogadásra ajánl a képviselőtestületnek.

— **Uj honvédlaktanya.** A honvédelmi miniszter a vármegye alispánja útján már régebben felszólította a várost, hogy nyilatkozzék arról, hogy hajlandó volna-e egy a honvédség részére felállítandó új honvédlaktanya építésére, ugyanis a régi laktanya épülete a használatra nézve célszerűtlenné vált kedvezőtlen beosztása és szerkezeti hibái folytán. A tanács elvben hozzájárult a tervhez, hasonlóképpen az állandó választmány és így az pártoló előterjesztéssel kerül a hétfői városi képviselőtestületi ülés elé. Az új honvédlaktanya felépítésének legkésőbbi ideje 1916 szeptember 30-ikában van a miniszter leiratában megjelölve.

— **Zenemű-ujdonságok:** Zerkovitz: Katonadolog, Gilbert: Puppchen, Lehár: Die Ideale Gattin, Harsányi: Mozi Kirány, füzetként 3 koronaért kapható Galambos és Fenyő könyvkereskedésében Temesvár. Telefon 12-57. Zenemű-ujdonságok naponta érkeznek.

— **A kath. legényegyletből.** A helybeli kath. Legényegyesület vasárnap délután 4 órai kezdettel saját helyiségében színelőadást tart. Színpadra kerül a „Mátkapár“ háromfelvonásos színmű.

— **A kolera.** Torontál-vármegyében újabban csak egy koleraeset fordult elő és pedig Törökbecsén, ahol az éjjel Purigradszki Obrad 40 éves halkereskedő betegedett meg koleragyanus tünetek között. Felsőelemén, ahol most 9 beteg van, sem halálozás, sem újabb koleraeset nem fordult elő.

— **Figyelem! Az egészségről van szó!** Az egészség drága és mégis a legkevesebb ember tudja, hogy milyen fontos a rendszeres jó emésztés; ezért nem is figyelik meg eléggé a gyomor és a belek működését! Amikor közel 40 esztendővel ezelőtt a hatóságilag elismert budai Ferenc József-források ásványvizével az első kísérleteket megtették és e gyógyítószer sokoldalú használhatóságát tudományosan megállapították, a londoni Hospital Gazette című orvosi világlap akkor már mint egyike az elsőknek, a következőket közölte: A természetes Ferenc József-keserűviz használható sókban jóval gazdagabb, mint minden más magyarországi víz. Hatása kivétel nélkül nagyon kielégítő és sokkal jobban izlik, mint általánosságban a legtöbb más orvosság. Kérdezze meg bizalmi orvosát! A gyógyszerárban, drogériában, a fűszerkereskedőnél határozottan valódi Ferenc József-keserűvizet kell kérni; ahol pedig nem kapható, közvetlenül a szétküldési igazgatósághoz Budapestre kell fordulni. Kérjük, szíveskedjék barátainak is ajánlani.

— **A színházi buffet bérbeadása.** A színházi buffet bérbevitelére befolyt három ajánlat közül a városi tanács 100 K bérért Hubert Gusztáv cukrász ajánlatát fogadta el. Együttal úgy határozott, hogy a rendőrkapitányság intézkedjék,

hogy a színházi bejáróban álló mozgókukraszok a kijáratot ne zárják el s az ottani árusítást megtiltja.

— **Fehér vagy színes** 100 levászónlevélpapír és 100 boríték, selyempapírral bélelve, dobozban 3 koronaért kapható Temesvárott, Galambos és Fenyő-cégnél. A pénz előleges beküldése esetén bérmentes szállítás. Telefon 12-57.

— **Külső használatra.** Testrészek fájdalmait, csuzos és köszvényes bajok és mindennemű gyuladások a „Moll-féle sóborszesz“-szel gyógyíthatnak biztos sikerrel. Egy üveg ára 2 kor. Sztéküldés naponként utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udv. szállító által, Bécs, I., Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kérendő az ő gyári jelvényével s aláírásával. (IV)

Heti rovat.

— nov. 15.

Vannak városok, ahol az emberek a látszat szerint nem kereskedők, nem mérnökök, nem eszmadiák és nem lírai dalnokok, hanem politikusok és megint csak politikusok, mintha a világon ez volna az egyetlen jövedelmező mesterség. Egy ilyen végig politikus társadalom az én nemes szülőfalum lakossága is. Amerre megyek, politikába botlom, ahol botlom, ott egy politikusnak léptem politikus tyuk-szemére. Az ember elindul Oroszország végtelen síkságain, letárgyalja a kievi igazságszolgáltatás szépségeit és kiköt Tisza Istvánnál vagy Vázsonyi Vilmosnál, mivel itt minden ut kizárólag csak a politikához vezet. Hellerlos Andrásnak a jelen pillanatban még halvány fogalma sincs arról, hogy holnap ilyenkor miből nem fog házbért fizetni, szóval Hellerlos Andrásnak többrendbeli sulyos golyó van a gyomrában, ámde azért a fejében csak politika jár, gáncsol és magasztal, dühösen forgatja a szeméit és az undor egy nemével nyilatkozik arról a polgártársról, aki a másik táborban csinál eszima helyett politikát és ugyanakkor a hozzáértés legteljesebb hiányával dorongol le, vagy magasztosít fel sulyos törvényjavaslatokat, mint aki tudományát az anyatejjel szitta magába. Nálunk is naponta hazát árulnak és hazát mentenek és a graizleros politikus uraknak fogalmuk sincs arról, hogy a hazafiasságot nem lehet iparszerűleg üzni, hogy a politikának semmi köze a hazafiassághoz és hogy nem is jár ki külön hódolat azért, amiért az egyik Bécsset roppant, hangosan utálja, a másik pedig kiabáló bölcsességgel a vele való szoros barátság szükségességét hangoztatja. Minálunk a politikai pofozkodások és politikai csókolódzások napiren-

A jó tanács olcsó!

Vásároljon csakis jó mosószereket, mert csakis ezek olcsók a használatban, mivel kiadósak és a ruhát kimélik. Kérjük, hogy a bevásárlásnál figyeljen a „SCHICHT“ névre és a SZARVAS védjegyre, mert ezek védik meg ruhaneműjét csekélyértékű mosószerek által okozott rongálástól. Ezen védjegyek szavatolnak a tökéletes tisztaságért!

A ruha beáztatására a legjobb szer az „ASSZONYDICSÉRET“ mosópor.



A rossz tanács drága!

Ne kövesse azon rossz tanácsokat, melyek Önt OLCSÓ s külsőleg a SCHICHT-„SZARVAS“ MOSÓSZAPPANHOZ hasonló mosószerek vásárlására akarják bírni. Az olcsó mosószerek a legdrágábbak és mindenkit óvnunk kell ilyenek használatától, mert ezek a legtöbb esetben tisztátalanok, inkább a ruhát és a kezet támadják meg, mint a szennyet és a ruhának kellemetlen szagot adnak.

A ruha beáztatására a legjobb szer az „ASSZONYDICSÉRET“ mosópor.

den vannak és tessék elhinni: ezt a kis cikket is — politikából látom jónak sürgősen befejezni.

Vasárnap a közönség úgy tódult a kultura csarnokába, hogy erről a tódulásról nem lehet meg nem emlékezni. Volt szerencsém ezen a hirtelen termett közönségen végigütni és e látványnál az lepett meg leginkább, hogy ebben a vegyes összetételben ezt a közönséget eddig nem is ismertem. Nem kívánok nagyképeködni és nem kívánom szószálhasogatással megállapítani, hogyan, miért és honnan került így össze ez a mindenképpen érdekes közönség, inkább együtt örvendek az örvendezőkkel, látván, hogy e szóra: „kultura“, ennyi sok embert lehet összehozni és éppen ezért azt sem tartom túlságosan fontosnak, vajjon a kultura templomában teljes volt-e az ünnepi áhitat, vagy történt-e megbeszélés a szomszédzó kalapját, esetleg legujabb bluzát illetőleg? Valóban fölemelő a tudat, hogy minden elképzelhető, nemes és kevésbé nemes konkurrencia, mint szép idő. A halál utján 500 méter szinezve, kávéház stb. dacára ötszáz ember megy kulturát hallgatni, érte izzadni, érte, ha kell, verekedni és hosszú ideig zsufolt teremben szorongani, mindezt azért, hogy vasárnap délután egy kis tudomány szálljon az agyba, esetleg nemes zenei ütemek a szívre. Lám, az ember a saját szülőfalujában sem ismeri a közönséget és nincs nagyobb öröm, mint hasonló félreismerésekre minél sürűbben rájönni.

Olvasom a „Halló!“ című vigjátékot és szellemes szólásain eltűnődve, szinte kedvem támad egy gyönyörű karrier történetét megírni. Halványan visszadereng az emlékezetemben, hogy mintegy 10 esztendővel ezelőtt az Akadémia egyik termében roppant böles emberek először ejtették ki annak a szöghaju gyereknek a nevét, aki azóta szindarabjaival a külföldre is megérkezett és eszembe jut egy rég elszállt csillagos éjszaka, amikor ketten azon tanakodtunk: lehet-e ezzel a csupasz képpel az irodalom legbensőbb fogadótermeibe jutni, vagy muszáj-e ezzel a csupasz képpel örökre bankfiúnak maradni? Mind a ketten rövid vita után inkább a bankot láttuk lelki szemeink előtt. ám az élet egymásután babért hintett a szöghaju fejre és mialatt a csillagos éjszakák és velük együtt a bolondos álmok régen elszálltak, az irodalom azt az üzenetet küldi mindenfelé: „Halló! A csupaszképű fiu megérkezett!“ — odi.

TÁVIRATOK.

A sajtóreform tárgyalása

A képviselőház mai ülése. — Napirend előtt. — Megbirságot képviselő. — A sajtóreform vitája. — Ellenzéki viharzás. Az ülések meghosszabbítása. — A legközelebbi ülés nov. 24. — A szabadelvű-párt adósságai.

Budapest, nov. 15. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A képviselőház mai ülésén folytatták a sajtójog reformjáról szóló javaslat általános vitáját, amelyben az ellenzék részéről Springer Ferenc, a kormány részéről pedig Balogh Jenő igazságügyminiszter vett részt. Az ülésen ma

elejétől fogva jelen volt az ellenzék s nem mulasztotta el a viharzást sem. Egyebekben a mai ülésen kimondották az ülések meghosszabbítását, de a meghosszabbított ülésekre csak november 24-ikén kerül a sor, ameddig nem tart ülést a Ház. Az ülés végén az ellenzék kíváncsiskodott interpelláció formájában aziránt, hogy ki fizette ki a volt szabadelvű-párt adósságát, amire a miniszterelnök megadta a kellő választ.

A Ház mai ülését

Szász Károly alelnök nyitja meg délelőtt fél 11 órakor s az elnöki jelentések sorát bemutatja a főrendiház átiratát delegációs tagjainak megválasztásáról, majd jelenti, hogy Lovász Márton kitiltása lejárt.

Napirend előtt. — Megbirságot képviselő.

Napirend előtt Hegedűs Loránt az összeférhetlenségi bizottság jelentését terjeszti be Mándy Samu ügyéről.

Szász Pál a mentelmi bizottság javaslatát adja elő, amelynek alapján a Ház Szmracsányi György képviselőt többszöri engedetlenség és a Ház megsértése miatt egy esetben 10, más esetért husz napra kizárja s azonkívül hatszáz korona pénzbírságra ítéli.

Most Beöthy Pál elnök személyes kérdésben felszólalva kijelenti, hogy Andrásy Gyula gróffal szemben tegnap kivételes előzékenységet tanúsított, amely azonban a jövőre precedensül nem szolgálhat.

Ezután áttérnek

a sajtóreform vitájának

folytatására, amelynek elsőnek ma Balogh Jenő igazságügyminiszter szól föl s Vázsonyival polemizálva védi a kormány javaslatát. Elhárítja azt a vádat, hogy a kormány és a többség terrorizálna, mert éppen ellenkezőleg az ellenzék él terrorral, mikor mindenkit ki akar irtani, aki nem osztja az ő felfogását. Kenedit például ki akarják zárni az Otthonból, amiért saját meggyőződését követi. Különben neki gondja lesz rá, hogy akiket igaztalanul megbántanak, védelemben részesüljenek. (Zajos taps és éljenzés jobbról, nagy zaj balról.)

Utána Springer Ferenc ellenzéki képviselő szól föl s támadja a kormányt, a többséget, majd azt mondja, hogy a parlamentben nincs szólásszabadság.

Szász Károly elnök tiltakozik ez ellen, majd mivel Springer eltér a tárgytól s a panamavádokról beszél, figyelmezteti, hogy megvonja tőle a szót.

Erre kitör

az ellenzéki viharzás,

kiabálnak, dobolnak, lármáznak, úgy, hogy az elnök öt percre felfüggeszti az ülést. A szünet után az elnök még kijelenti, hogy tegnap Rakovszky István rendutasításával tévedett, amire a vitát félbeszakítják és következett a szavazás Vojnics Sándor indíciója fölött. Az indíció értelmében kimondják, hogy

az üléseket meghosszabbítják

s a legközelebbi ülésen már d. e. 10 órától d. u. 6 óráig ülésezik a Ház.

Megállapítják továbbá, hogy

a legközelebbi ülés

november 24-ikén lesz,

amikor a sajtóreform vitáját folytatják.

Dr. Vértés Imre ügyvédi irodáját

Nagybecskereken,

Árpád-utca 644. szám alatti házban

Kokics János volt ügyvédi irodájában

megnyitotta.

Telefonsz. 88.

Telefonsz. 88.

912-22

Az ülés végén interpelláció volt, amelyet Laehne Hugó intézett a miniszterelnökhöz

a szabadelvű-párt adósságairól,

aziránt kíváncsiskodván, hogy ki fizette ki a volt szabadelvű-párt adósságait.

Az interpellációra nyomban válaszolt Tisza István gróf miniszterelnök. Kijelentette, hogy a volt szabadelvű-pártnak voltak tartozásai, amelyeknek kifizetését Fejérváry Géza báró vállalta magára, de csak egynegyedrészt fizette ki. Hogy miből fizette ki, nem tudja, de teljesen ki van zárva, hogy állami pénzből fizette volna ezt.

Laehne Hugó nem elégedett meg a válaszzsal, a többség azonban igen s a választ tudomásul vette.

Ezzel a ülés véget ért.

A DELEGÁCIÓK.

Budapest, nov. 15. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A magyar delegáció tagjainak ma délelőtt meghívókat kézbesítettek, amely szerint ma délutánra érkezletre hívják őket. A magyar delegáció alakuló ülése november 18-ikán lesz. Az osztrák delegáció szintén kedden alakul meg, elnöke Leo lengyel képviselő lesz. A delegátusokat a király szerdán délben fogadja.

A HORVÁT KÉRDÉS.

Budapest, nov. 15. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Mint Zágrábból sürgönyzik, Tisza István gróf miniszterelnök a horvát—szerb koalíció tagjait tanácskozássra hívta magához. A tanácskozás hétfőn lesz Budapesten. A horvát kérdés rendezése ügyében az első lépés a királyi biztosság megszüntetése lesz.

KOSSUTH FERENC ÁLLAPOTA.

Budapest, nov. 15. (A „Torontál“ eredeti távirata.) Kossuth Ferenc állapotában állandó a javulás, úgy, hogy fölgógyulása egész biztos. Az orvosok azt

AZ ÚJ „BERSON“

Gummi-sarkot,

mindenki viseli, aki eleganciára és keffemes járásra valamit ad.

Bersonmüvek, Budapest VII



76-35.31

129-52.44

SALVATOR

kiváló bőr- és lithiumos gyógyforrás

vese- és hólyagbajoknál, köszvényel, székrekedéssel, vörheneyel, emésztési és légzőszervi szervek munkájának kitűnő hatású. Természetes vasmentes savanyúvíz.

Kapható drógvízkereskedésekben és gyógyszertárakban.

SCHULTES AGOST

Szinye-Lipócsi Salvatorforrás-vállalat Budapest, V. Rudolf-rakpart 8.

hiszik, hogy két hét alatt elhagyhatja a szanatóriumot.

A BALKÁNI HELYZET.

Budapest, nov. 15. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, az összes hatalmak hozzájárultak Albánia déli elhatárolása dolgában tett angol javaslatához, amely monarchiánk és Olaszország kívánalmainak megfelel.

Budapest, nov. 15. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Bécsből sürgönyzik, Wied herceg kijelentette a hatalmaknak, hogy az albán trónra való jelöltséget elfogadja s jelöltségét legközelebb már hivatalosan is nyilvánosságra hozzák.

Budapest, nov. 15. (A „Torontál” eredeti távirata.) Mint Athénből sürgönyzik, a görög hadsereg hat hét leforgása alatt teljesen leszerel.

AZ ÉRTÉKTŐZSDÉRŐL.

Budapest, nov. 15. (A „Torontál” eredeti távirata.) A mai értéktőzsdén a déli zárlatkor a vezető értékek árfolyama a következő volt: Magyar Hitel 818.50, Osztrák Hitel 620.50, Koronajáradék 81.15, Osztrák-Magyar Államvasut 693.50, Jelzáloghitelbank 418.50, Leszámitoló Bank 506, Hazai Bank 280, Magyar Bank 533.50, Kereskedelmi Bank 3690, Rimamurányi 641, Salgótarjáni 733, Általános Kőszénbánya 1015, Közúti Vasut 624, Villamos Vasut 351, Adria —.

Nyilttér.

E rovat alatt közöltékért nem vállal felelőséget a szerkesztőség.



Serravallo
kina bora vassal.
 A bécsi 1906. évi egészségügyi kiállításon államdíjjal és aranyéremmel kitüntetve.
 Erősítő szer: gyöngélkedők, vérérgények és lábadozó betegek számára.
 Étvágygerjesztő, idegerősítő, vérjavító szer.
 Kitűnő ízű. Több mint 8000 orvosi elismerés.
I. SERRAVALLO, cs és kir. udv. szállító Triest-Barcola.
 Kapható minden gyógyszerárban. 1/2 literes palack K. 2.80, 1 literes palack K. 4.80

133—26.20

FIGYELEM!

Minden családnak megfelelő

vászonmaradékok

csak rövid ideig kaphatók.

- 40 méter ruhamaradék, kitűnő 20 K.
- 30 méter legdivatosabb kostüm-maradék . . . 18 K.
- 30 méter legjobb árú és siffon 15 K.
- 3 db egész széles ágylepedő legjobb lenfonalból 6 K.
- 1 tuat nehéz törülköző 5 K.
- 10 db nagy flanellejkendő 5 K.

ADOLF ZUCHER in PILSEN
 No. 536. (Böhmen)

Csehország legnagyobb vászon iparvállalata.
 Szétküldés utánvétel. — Nem tetszőt vissza fogad. Maradékokból minták nem küldetnek szét.
Figyelem! Eladásra csakis tartós és hibátlan áruk kerülnek nagyobb darabokban.

Aki asztmás

(légzési nehézségben, mell-szorulásban szenved) **ingyen** és portómentesen megkapja a törvényesen védett Eck-féle Asztma-táblácskát próbára. Közölje címét ezen ceggel: **M. Eck**, Fabrik pharmazeutischer Präparate **Oberursel-Frankfurt a. M.** 925—1.1

Bóka község előljáróságától.

2836—913. szám. 941—1.1

Árverési hirdetmény.

A szerbbókai közbirtokosság tulajdonát képező 2 darab 5 éves magyar fajtájú, jókarban levő **kiselejtezt tenyészbika** folyó évi **november hó 16-án d. e. 9 órakor** nyilvános árverésen el fog adatni.

Bóka, 1913. november hó 7-én.

Bóka község előljárósága.

Nagyzerzsébetlak község előljáróságától.

1246—1913. szám. 927—3.3

Hirdetmény.

Nagyzerzsébetlak község előljárósága közhírré teszi, hogy 3 darab **kiselejtezt, de feljavított bikát** a folyó évi **november hó 19-én reggel 9 órakor** a község házában megtartandó nyilvános árverésen elad, mely árverésre a venni szándékozók ezennel meghívotnak.

Nagyzerzsébetlak, 1913. évi november hó 12.

Községi előljáróság.

1253. Bvk. 1913. sz.

944—1

Árverési hirdetmény.

A budapesti kir. ker s váltó kir. törvényszék 1913. évi 140866. számú végzésével megkeresett nagybecskereki kir. járásbírósnak 1913. évi V. 1796. számú végzése folytán Országos közp. hitelszövetkezet javára 3700 korona tőkekövetelés és járuléka erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás folytán 1913. évi szeptember hó 20. napján felülfoglalt és 5790 koronára becsült ingóságokra az árverés elrendeltetvén, annak Bégaftón 57. házszám alatt s befejezte után a határban leendő megtartására határidőül **1913. évi november hó 19. napjának délután 1 óra**ja kitűzetik, az 1913. évi V. 1796/2. sz. a. k. végzés alapján.

Az árverés alá kerülő ingóságok megjelölése: zongora, tehenek, lovak, gépek.

Az árverés az 1908. évi XLI. t.-c. 20. §-a értelmében még a következő foglaltatok részére is **elrendeltetett:**

Hofherr és Schrantz 175 K, D. Block és társa 267 K 69 f, Mütrágyát értékesítő szövetkezet 402 K 75 f, Ipar és keresk. bank 1847 K 88 f, Braun Ármín 408 K 90 f.

Nagybecskereken, 1913. évi október hó 22. napján.

Schmelz, kir. bir. végrehajtó.

Écskai-utca 23. szám alatt

butorozott szobák kiadók, vagy 3 szoba, konyha butor nélkül.

= Használt butorok eladók, =

ugyszintén virágmagvak és palánták is.

936—1.1

Eisenbarth János

:: Nagybecskerek, Hunyadi-utca ::

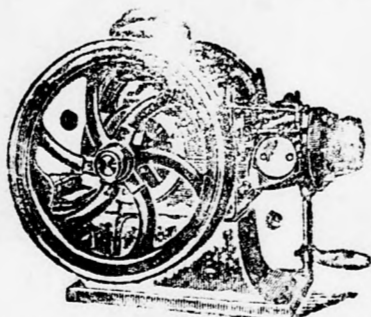
Ajánlja nagy raktárát um.: férfi-, női- és gyermek-cipőkben a legdivatosabb formákban, comode, sárcipők, lábszárvédők, = cipőcímek, cipőfolttisztító szerek minden színben. =

Mérték utáni rendelések. == Nagy javító műhely.

== Vidéki rendelések pontosan eszközöltetnek. ==

816—305

A világhírű és legújabb rendszerű



TELEFON 12-76

BOGINDER NYERSOLAJ-MOTOROK

— és azok alkatrészei kizárólag —

ÁNYSZOS IMRE cégnél kaphatók BUDAPEST VI., Podmaniczky-u. 17.

Legkisebb nyersolajszükséglet! Feltétlen jóállás! Jutányos árak! Kedvező fizetési feltételek! Kérjen díjtalan felvilágosítást és ingyen árjegyzéket!

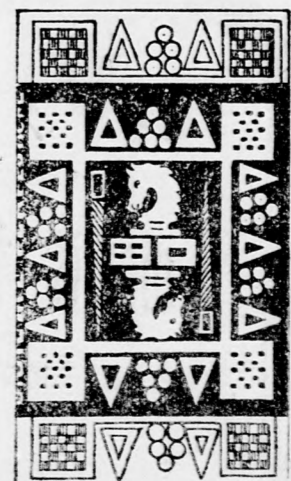
112—5035

„Club” cigarettapapiros

csak az itt lenyomott védőjeggyel valódi

Mindegyik csomagocská teljes 100 lapot tartalmaz.

Utánzásokra, melyek mind csekélyebb minőségűek, föl hívjuk a vevőközönség figyelmét!



755—526

**MOLL-FELE
SEIDLITZ-POR**

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását tünteti fel.

A Moll A. féle Seidlitz-porok tartós gyógyhatása a legmakacsabb gyomor és állésbántalmak, gyomorzséres és gyomorhív, rögzött májzséres, májzséres, vértőlús aranyór és a legkülönbözőbb női betegségek ellen e jeles háziáruhoz évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett.

Ára egy lepecsételt eredeti doboznak K. 2.—
Hamisítások törvényileg lenyitettek.

**MOLL-FELE
SÓS-BORSZESZ**

csak akkor valódi, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét tünteti és a Moll feliratu ónozáttal van zárva.

Moll-féle sóborszesz nevezetesen mint fájdalom csillapító bedörzselési szer kövszény, csúz és meghülés egyéb követőzmenyeinél legismertebb népszer.

Egy ónozátt eredeti üveg ára 2 korona.



Főszétküldés

Moll A. gyógyszer. cs. és kir. udvari szállító által
Bécs, I. Tuchlauben 9. szám.

Vidék im-grendelések naponta postautánvét mellett teljesítenek
A raktdárban tessék határozottan MOLL A. aláírásnál és védjegyével ellátott készítményeket kérni. 131-52.46

Kanak község előljároságától.
977-913. szám. 940-1.1

Hirdetmény.

Alulírott község előljárosága részéről köz-hírré tétetik, miszerint Kanak község vadászati joga 1913. évi december hó 1-től 1919. évi december hó 1-ig terjedő 6 évi időtartamra Kanak község házánál 1913. évi november hó 22-én d. e. 9 órakor tartandó nyilvános árverésen bérbé adatik.

Feltételek a községi irodában a hivatalos órák alatt megtudhatók

Kanak, 1913. évi november hó 7-én.

Kanak község előljárosága.

Szőlőoltvány

amerikai s európai sima s gyökeres

szőlővessző

valamint hordó- és palac- borok

kerülnek mérsékelt árban eladásra. Árlap ingyen.

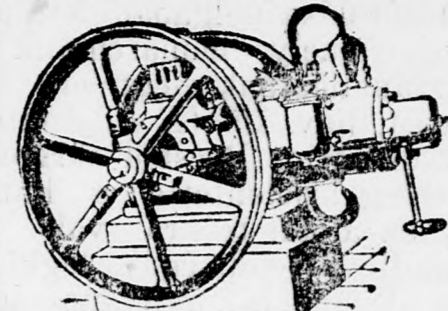
Badacsonyvidéki Szőlőtelep kezelősege

866-84 TAPOLCZA, (Zala m.)

CLIMAX

nyersolajmotorok és lokomobilok 3-70 HP.

Magasnyomású nyersolajmotorok 15-160 lóerőig



legolcsóbb és legmegbízhatóbb üzemet biztosítják. Üzemkölség lényegesen 1-2 fill. Alkalmatlan zavartalan üzem! - Pénzügyi felügyelet nélkül! Egy szerű karbantartás szűz gépek üzemben!

Költségvetések és árlisták díjmentesen.

BACHRICH ES TARSA

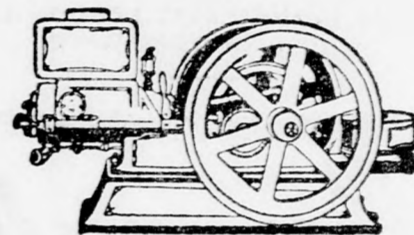
betéti társaság 77-2616

Budapest, Váci-körút 59. szám.

Altalánosán elismert tény, hogy KUKORICAMORZSOLÓK, RÉPAVÁGÓK, MALMOK, TAKARMÁNYKAMARÁK meghajtására legkitünőbbben az eredeti amerikai

**WATERLOO
BENZINMOTOR**

válík be.



Egyedül kapható:

Dénes B.

betéti társaságnál, Budapest, V., Lipót-körút 15.

— Árjegyzék ingyen és bérmentve. —

Ovja meg magát

még idő előtt a házban és istállóban a ragályos betegségekől azáltal, hogy mindenütt rendszeresen fertőtleníti. Egy hathatós fertőtlenítést csakis a bel és külföldön fényesen kipróbált

Pacocin

Pacocreolin - Pearson

érhet el. Legolcsóbb és legjobb fertőtlenítőszer. A szagosított fertőtlenítőszer használata teljesen értéktelen. Mindenütt kapható. Óvakodjon silány utánzatoktól.

Csakis ilyen 1 kgos ónnal elzárt bádogdobozban valódi.

Ára 1 korona 50 fillér.

Kérdezők csakis a Pearson-féle szereket megkérni.

PACOLIN MEDOL CREOLIN

1kg 1kor. 50 fillér (röh ellen) 100gr 60 fillér, 1kg 2 kor. 40 fillér

Kimerülő használati utasításokat és véleményeket, hozzászólásokat, a főlersakban ingyen adnak.

Kapható: Kezdi Kovács Sándor drogériájában, (646-12.10) Nagybecskerek.

Riessner kályhák,

a világ legjobb és használatban legtakarékosabb folytonégői.

Egészségi szempontból a legideálisabb rendszer. Egyszeri betűzéssel egész télen ég, mi által a sok fáradtsággal és költséggel járó mindennapi betűzés megtakaríttatik.

Látható tűz. Eredeti biztonsági szabályozó.

Gázömlés vagy robbanás teljesen kizárva, ellenben mindig egyenletes és egészséges melegség, különösen a szoba alsó légrétegeiben is

Egyedüli elárúsítás Nagybecskerek és vidéke részére:

Boleszny Antal vaskereskedésében az arany kaszához

Nagybecskerek, Hunyadi-utca 606/37.

541-x.15

Ne fogadjon el más lámpát, mint

'Tungsrám'

főlitású

valódi drótlámpát!

Hazai gyártmány! Hazai gyártmány!

— Óvakodjunk utánzatoktól! —

126-26.18

„VIGYÁZZ”

az egyedüli szublimáttal impregnált

ideális férfi óvszer

Ára tucatonként 4, 6, 7 és 8 korona.

Diszkrét szétküldés:

Turul Kötszergyár Budapest, II., Erőd-utca 16.

Vigyázz

TÖRV. VÉDVE

464-12.10

Zongorák

elsőrendű gyártmányok, bécsi és angol szerkezettel, kellemes, csengő hanggal és igen tartósak.

Olcsó harmoniumok.

Hangolásokat és javításokat lelkiismeretesen és pontosan teljesítik

Kiváló tisztelettel

Weisser Adon

Nagybecskerek, Gizella-part 6.

Alapított 1886. (80-10.3) Alapított 1886.

Császárfürdő Budapest. — Nyári és téli gyógyhely, a magyar irlgalmasrend tulajdona. Elsőrangú kenes hévívízű radioaktív gyógyforrások; modern berendezésű gőzfürdő, kényelmes iszapfürdők, iszapborogatások, uszodák, külön hölgyek és urak részére. Török-, kő- és márványfürdők; hőlég-, szénsavas- és villamos-vízfürdők. A fürdők kitünő eredménytel használtnak főleg eszmos bántalmaknál és idegbajok ellen. Ivó-kúra a légzőszervek hurutos eseteiben s altesti pangásoknál 200 kényelmes lakószoba. Szolid kezelés, jutányos árak. Gyógy- és zenedij nincs. Prospektust ingyen és bérmentve küld

140-14.13 Az igazgatóság.

Tanonc

— jó házból való fiu —

fizetéssel felvétetik.

Egy fiatal bolttszolga is alkalmazást nyer

Mangold Lipót

— könyv- és papirkereskedésében. —

933-2.2